

LLIBB Leisure Pty Ltd t/a Southern Traveller

南方旅行者 澳洲公司号 617 775 327

《服务条款》

1. 对象

1.1 南方旅行者（以下简称“本公司”），在此《服务条款》规定范围内，提供符合本公司在指定时间内广告宣传内容的服务给消费者。

1.2 消费者，同意在此《服务条款》规定范围内，从南方旅行者处购买本公司在指定时间内广告宣传内容的服务。

2. 报价和预订

2.1 本公司任何报价及附带详情仅为参考，并不承担任何法律责任。

2.2 本公司任何报价及附带详情有指定有效期。如无指定有效期，则自报价当日起 30 天内有效。

2.3 本公司必须以书面方式通知消费者是否接受预订。在本公司没有书面通知消费者接受预订之前，本公司无责任提供任何服务。本公司有权接受或拒绝任何预订。

2.4 如消费者在此《服务条款》规定范围内违约，本公司有权根据此《服务条款》第 11 条，单方面解除，取消，暂停或更改已接受的预订以及任何附带条款。

3. 条款协议

3.1 此《服务条款》自消费者接受报价及详情，并全额付款或支付订金起生效，直至本公司结束提供服务，并且消费者全额付款为止。任何提前解除此《服务条款》的情况需根据此《服务条款》规定的第 6，10，11 条来实行。

4. 收费标准

4.1 收费标准以本公司在指定时间内广告宣传内容为准。本公司不同时间段广告宣传内容会有不同。

4.2 信用卡转账可能加收手续费，不同信用卡和开户银行收费有所不同。本公司

会提前告知我方收费，消费者需自行了解己方收费。

4.3 本公司收费可能含消费和服务税（GST）。

5. 付款协议

5.1 消费者在成功预订后需及时全额付款或按规定支付订金。

5.2 消费者需及时付款以保证预订成功。

5.3 本公司保留对任何欠款收取每年 10% 的利息。

5.4 消费者需支付本公司任何因追讨欠款而产生的费用。

6. 退订及退款

6.1 本公司在服务开始前提供退订及退款。

6.2 根据不同订单，退订及退款条款会有所变化。具体请查看我们的网站，宣传内容，以及订单的附加条款。

7. 服务规定

7.1 18 岁以下未成年人必须有一位成年监护人陪同。

7.2 因产品及服务的特殊原因，本公司无法保证可以为残疾人提供服务。请谅解。

7.3 所有参加本公司服务的消费者必须在预订时将其自身已有的，可能会影响本公司为其提供服务的生理和心理疾病告知本公司。

7.4 如果消费者在服务前和服务中不听从本公司的正常要求和指令，或有违法及恶劣行为的，本公司有权随时停止为此消费者提供服务。

7.5 消费者同意此《服务条款》中第 7.4 条的规定，并且同意本公司在此情况下无任何法律责任。

7.6 本公司有权在特殊情况下（路况，天气，运行进程，景区开放情况等）更改服务内容。任何由消费者自身原因造成的延误，以及因此产生的额外费用需由消费者自行承担。

7.7 本公司无法保证及预测不可控因素对服务内容和质量的影响。虽然本公司会尽最大可能提供优质服务，但也无法保证消费者完全满意。

8. 有限责任

- 8.1 在法律允许内，本公司，其雇员以及志愿者不对以下情况负有法律责任，包括：直接或间接损失，意外损失，过后损失，无法提供服务，服务项目不可用，以及违反此《服务条款》中条款。
- 8.2 除条款 8.1 外，本公司不对任何由第三方提供的服务项目负责，比如酒店和饭店。
- 8.3 本《服务条款》内容必须受限于澳大利亚消费法。
- 8.4 本公司对于有自身违反本《服务条款》和法律的情况时，最大程度补偿消费者的方式和额度为：a. 免费再一次提供有问题服务项目；或 b. 本公司付费由另一方提供相似服务一次。此补偿不包括过后损失。

9. 保证条款

- 9.1 本公司保证提供适合的服务内容和服务水平。
- 9.2 如消费者需理赔，则必须在问题出现后立即以书面形式告知本公司具体情况。

10. 不可抗拒因素

- 10.1 本公司和消费者在不可抗拒因素影响下，均不需要对延误及无法履行条款负责。但消费者应缴付款项除外。
- 10.2 如果因不可抗拒因素影响，造成延误或无法履行条款超过 30 天，则本公司和消费者中任何一方均可以书面形式立即通知对方终止协议。
- 10.3 如果因条款 10.2 导致协议终止，则本公司会在法律允许内尽最大可能挽回并退还未使用服务部分金额。
- 10.4 本公司挽回并退还条款 10.3 中的未使用服务部分金额的能力受限于第三方的返还能力。本公司不保证第三方会全额返还，甚至任何返还。
- 10.5 条款 10 中所指的不可抗拒因素需理解为任何协议一方在能力范围内不可预知和无法控制的情况。这些情况包括但不限于下列：宗教和政府突发决定，战争，武装冲突，暴力冲突，恐怖袭击，自然灾害，火灾，爆炸，断电，设备故障，罢工，游行，封锁，物资紧缺等。

11. 终止协议

- 11.1 本公司在发生以下情况时，可以不事先通知消费者而单方面终止协议：

- a. 消费者违反本《服务条款》，并在本公司发出通知要求改正后 14 日内仍未改正；或
- b. 消费者破产或进入破产程序。

11.2 本公司在终止协议后立即停止提供服务。

11.3 因条款 11.1 导致协议终止时，本公司的权益不得受到侵害。

12. 弃权

12.1 在任何情况下，无论是否违反本《服务条款》，本公司均不会放弃任何应有权利，包括对本《服务条款》的最终解释权。

13. 通知

13.1 任何有关此协议的通知需以书面形式交由另一方。

14. 法律管辖

14.1 本《服务条款》受维多利亚州法律管辖。协议方需遵守维多利亚州法庭的裁决。

15. 条款效力及分割

15.1 本《服务条款》中任意一条如不合法，则该条款自动失效，且不对其它有效条款产生影响。

16. 条款完整

16.1 本《服务条款》具有完整性，协议方需同意所有内容，任何改动需有协议各方的书面证明。消费者在接受本《服务条款》的同时即声明其为自愿接受，其决定不受本公司的影响。

17. 隐私条例

17.1 消费者同意在预订时提供必要的隐私信息，包括但不限于：姓名，出生日期，身份证件，信用卡等。消费者同时同意本公司在法律保护范围内使用隐私信息，比如预订所需的第三方服务，如酒店等。